

LATITUD +40° 54' 08.23"  
LONGITUD -3° 62' 06.35"  
TELÉFONO 91 229 49 40  
DISTRITO CENTRO  
MARIANO SEBASTIÁN IZUEL N.º 9  
C.P. 28100  
ALCOBENDAS  
MADRID  
ESPAÑA  
DE LUNES A SÁBADO  
DE 11 A 20 HORAS.

<http://www.centrodeartealcobendas.org/>  
<http://www.alcobendas.org/>



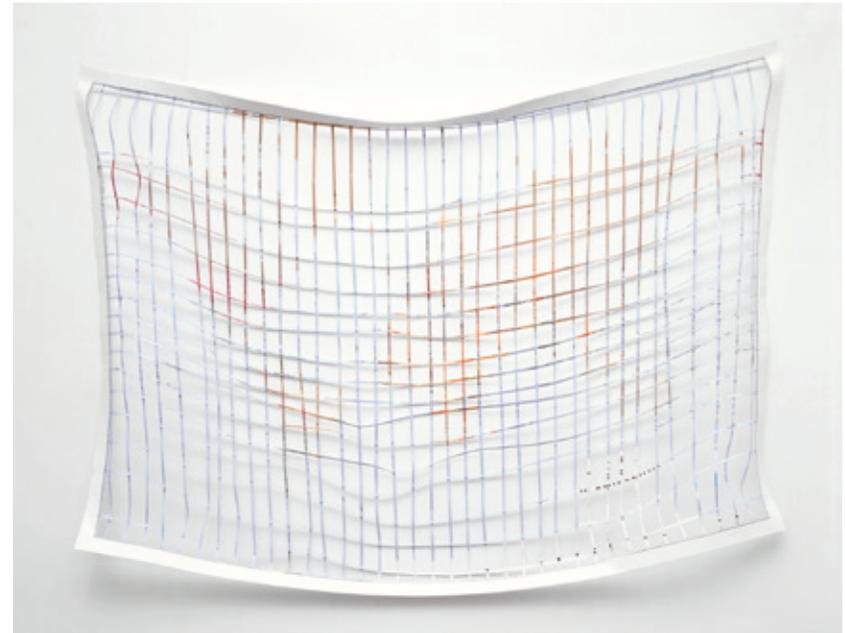
FECHA INICIO: 19/02/15  
INAUGURACIÓN: 19:30  
CLAUSURA: 23/04/15  
LUGAR: \_CENTRO DE ARTE  
ALCOBENDAS



EJERCICIOS DE  
TRASLADO  
COLECCIONES 9915



Marlon Azambuja  
*Potencial escultórico,*  
*[barrera mex],* 2009  
 Fotografía a color  
 33 x 42 cm



Jorge Macchi  
*Missing point,* 2007  
 Mapa intervenido  
 140 x 160 x 6 cm [marco]

A partir de las obras de artistas latinoamericanos incluidas en **9915** [la primera asociación de coleccionistas privados de arte contemporáneo en España que toma su nombre del número de archivo clasificado para coleccionistas de todo tipo que maneja la OTAN] toma forma este relato con la presencia de más de treinta artistas y cincuenta y cinco obras que se abordan desde la fotografía,

el vídeo, la instalación, la pintura, el dibujo y la escultura.

*Ejercicios de traslado* busca convertirse en un escenario multicultural, activo y heterogéneo, para dar visibilidad a la presencia de un *territorio* que en muchas ocasiones se reorganiza a partir del deseo, de nuevos desplazamientos, de la reposición de sus poéticas y de la especificidad

Imágenes de portada:  
 Doris Salcedo  
*Shibboleth III y IV,* 2007  
 Impresión de chorro de tinta  
 75,2 x 56,7 cm c/u

de sus relatos y que tiene derecho a encontrar un verdadero espacio de consumo sin exclusiones y fuera de cualquier parámetro patriarcal o narrativa hegemónica.

Las nuevas estrategias del arte de América Latina gozan de público y de irreverencia dentro de la complejidad de sus nuevos territorios de exhibición y comercialización fuera

de su lugar de origen, de su entorno *natural*.

Ejercicios de traslado. Colecciones 9915 nos obliga a repensar los viejos binomios de centro-periferia, local-global que han centrado el discurso teórico de los últimos años.